



I

## Plaque Photo®

### Descrizione del prodotto

Plaque Photo è un materiale fotopolimerizzabile, disponibile in placche preformate per arcate superiori, per la realizzazione di portaimpronta individuali e placche occlusali resistenti alla torsione. Ulteriori indicazioni vedi "Campi d'impiego". Plaque Photo può essere fotopolimerizzato in tutti gli apparecchi a luce UV oppure alogena.

Le placche preformate sono fornite in una scatola impervia alla luce, riutilizzabile come container per trasporto o conservazione dei modelli, manufatti ecc.

#### Campi d'impiego

- Portaimpronta individuali
- Placche occlusali
- Base per il montaggio dei denti per protesi
- Base per la registrazione dell'arco gotico
- Masticone per prova metalli
- Bloccaggio di corone secondarie a cono o telescopiche

#### Preparazione

- Segnare sul modello i contorni del portaimpronta individuale da realizzare.
- Scaricare le zone in sottosquadro.
- Scaricare tutto il modello, usando p.e. dei fogli di cera, come spaziatore per il materiale da impronta; eliminare la cera nei punti di stop.
- Se si utilizza gesso particolarmente asciutto, si consiglia di bagnare leggermente il modello o di applicare ISOLANTE PER MODELLO oppure isolante per alginate.

#### Applicazione

- Prelevare la placca preformata dalla confezione e richiudere quest'ultima.
- Adattare la placca sul modello già scaricato. Ritagliare il bordo ad es. con un bisturi seguendo la linea precedentemente segnata.
- Con il materiale in eccesso modellare il manico ed applicarlo al portaimpronta individuale.
- Introdurre il portaimpronta adattato sul modello maestro nell'apparecchio fotopolimerizzatore. Polimerizzare senza vuoto.
- Rimuovere il portaimpronta dal modello e polimerizzarlo anche dalla parte inferiore.
- Se la polimerizzazione avviene senza vuoto, usare alcool per eliminare lo strato gelatinoso.

#### Tempi

Lavorazione con luce diurna 20 minuti

Polimerizzazione nell'apparecchio a luce UV o luce alogena, a seconda del tipo dell'apparecchio:  
1. Parte superiore del portaimpronte sul modello 3-5 minuti

2. Parte inferiore del portaimpronte senza modello 3-5 minuti

#### Rifinitura

- Eliminare lo sviluppo di polveri durante la rifinitura tramite l'impianto d'aspirazione!
- Rifinire il portaimpronte individuale con frese al tungsteno. Levigare con carta abrasiva. La lucidatura può essere effettuata con polvere di pomice ed acqua.

#### Avvertenze

Evitare qualsiasi contatto del materiale non indurito con occhi e pelle, evitare il contatto anche con lo strato inibito.

Il prodotto è stato sviluppato per l'impiego in ambito dentale e deve essere utilizzato nel rispetto delle indicazioni per l'uso. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Ne consegue che il consumatore è tenuto a verificare sotto la propria responsabilità prima dell'uso che il materiale sia idoneo e possa essere utilizzato per gli scopi previsti, soprattutto se tali scopi non compaiono nella lista delle indicazioni per l'uso.

#### Igiene

Immergere le impronte eseguite con il portaimpronte individuale Plaque Photo in una soluzione disinfettante a base di aldeide glutarica. Per il tempo di immersione seguire le istruzioni del produttore.

#### Avvertenza

Le placche Photo possono causare sensibilizzazione in soggetti predisposti o sensibili ai componenti del prodotto (le placche photo contengono acrilati). Pertanto in caso di una reazione allergica, cessare l'uso di Plaque Photo.

#### Dati tecnici

Resistenza alla flessione min. 130 N/mm<sup>2</sup>

#### Conservazione

Non magazzino Plaque Photo a più di 22°C. Tenere al riparo dalla luce.

#### Scadenza

Non utilizzare più dalla data di scadenza.

#### Confezioni

Scatola da 50 placche superiori.

<a href="#">REF</a> WP5001	superiori, rosa, 50 pz.
<a href="#">REF</a> WP5016	superiori, blu, 50 pz.
<a href="#">REF</a> WP5040	superiori, trasparente-menta, 50 pz.
<a href="#">REF</a> WP5043	superiori, rosa, magro, 50 pz.
<a href="#">REF</a> WP5001A	inferiori, rosa, 50 pz.
<a href="#">REF</a> WP5016A	inferiori, blu, 50 pz.
<a href="#">REF</a> WP5034A	inferiori, naturale, 50 pz.

TR

## Plaque Photo®

### Ürün açıklaması

Plaque Photo, pembe renkte, ışığı güçlendiren bir kaşık malzemesidir. Önceden hazırlanmış OK temel plakalar şeklindedir ve güçlü kalıp kaşıklarının, ters şablonların ve diğer indikatörlerin üretilmesi için kullanılır (uygulama alanlarına bakın). Plaque Photo tüm UV ve halojen aydınlatma cihazlarında sertleşebilir. Temel plakalar tekrar kullanılabilir ve ışıktan koruyan kutular içinde teslim edilir, bu kutular ürünlerin nakliyesi ve depolanması için de kullanılabilir.

#### Uygulama alanları

- Özgün kaşıklar
- Ters şablonlar
- Protez oluşturma temeli
- Destek pimi kaydı için anahtar
- İskelet numuneleri için kontrol dişleri
- Sekonder konik veya teleskopik taçların engellenmesi

#### Hazırlık

- Kaşığın konturlarını model üzerine çizin.
- Alt alta geçen kısımları model üzerinde ayırın.
- Kalıp kütlesinin yeri için tüm modeli (örn. mumla) çıkarın ve stop noktalarını kesin.
- Çok kurumuş alçı olması durumunda modele su sürün veya izolasyon patı kullanın.

#### Uygulama

- Kutudan temel plakayı çıkarın ve kutuyu tekrar kapatın.
- Bloktan ayrılmış alçı modeline temel plakayı uyarlayın ve bir bir neşter yardımıyla istenilen şekilde kesin.
- Ana plakanın artıklarından bir sap şekillendirin ve kaşığa birleştirin.
- Kaşık ve model bir ışınli basplak cihazına koyun ve sertleştirin.
- Kaşığı modelden çıkarın ve alt tarafından tekrar polimerize edin.
- Vakumsuz polimerizasyon yaparken kirliliği kalman çıkarmak için alkol kullanın.

#### Süreler

Gün ışığında işlem 20 dakika  
UV veya halojen aydınlatma cihazlarında polimerizasyon (cihaza göre):  
1. Modelle birlikte üst taraf 3-5 dakika  
2. Modelsiz alt taraf 3-5 dakika

#### İşlem

- Zımpara yaparken oluşan tozdan korunmak için aspiratör kullanın.
- Yapılan kaşığı sert metal frezelerle işleyin ve zımpara kağıdıyla düzleştirin.

#### Dikkat Edilecek Hususlar

Henüz kurumamış olan malzemeyle (buna inhibe edilen katman da dahil) her türlü göz ve cilt temasından kaçınınız. Hassas kişilerde ürüne karşı duyarlılık olabilir. Bu durumda ürünü kullanmanızı öneriyoruz.

Bu ürün dişçilik alanında kullanılmak için geliştirilmiştir ve kullanıcı bilgilerine göre kullanılmalıdır. Aykırı kullanımı sonucu meydana gelen hasarlar için üretici herhangi bir sorumluluk üstlenmemektedir. Kullanıcı ayrıca malzemeyi öngörülen amaçlara uygun olup olmadığını ve ürünün bu işlem için uygulanabilir olup olmadığını, kullanım kılavuzunda belirtilmiş olması da kontrol etmek zorundadır.

#### Hijyen

Kalıpları ve Plaque Photo kaşıklarını gluteraldehit bazı dezenfekte bir çözelti içinde tutun. Süre, üreticinin bilgilerine göre değişir.

#### Uyumsuzluk

Hassas kişilerde Plaque Photo ürününe karşı duyarlılık olabilir. Plaque Photo alerjiye duyarlı insanlarda hassasiyet oluşturabilir (Plak foto akrilat ihtiva eder). İlgili tepkiler meydana gelirse, ürün kullanılmamalıdır.

#### Teknik Bilgiler

Bükme mukavemeti en az 130 N/mm<sup>2</sup>

#### Depolama

Plaque Photo ürünü 22°C'nin üzerinde depolamayın. Işıktan koruyun. 22°C

#### Son kullanma tarihi

Şon kullanma tarihi dolduktan sonra Plaque Photo ürünü artık kullanmayın.

#### Ambalaj türleri

<a href="#">REF</a> WP 5001	üst, pembe, 50 adet
<a href="#">REF</a> WP 5016	üst, mavi, 50 adet
<a href="#">REF</a> WP 5040	üst, şeffaf - nane, 50 adet
<a href="#">REF</a> WP 5043	üst, pembe, ince, 50 adet
<a href="#">REF</a> WP 5001A	alt, pembe, 50 adet
<a href="#">REF</a> WP 5016A	alt, mavi, 50 adet
<a href="#">REF</a> WP 5034A	alt, beyaz, 50 adet

RU

## Plaque Photo®

### Описание продукта

Plaque Photo - светотверждаемый материал в виде готовых верхних базисов, предназначенный как для изготовления жестких индивидуальных ложек, так и для других целей (см. раздел "Показания к применению"). Plaque Photo может полимеризоваться любыми ультрафиолетовыми и галогеновыми источниками света. Базисы поставляются в светонепроницаемой упаковке многоразового применения, которая может использоваться для транспортирования или хранения моделей.

#### Показания к применению:

- индивидуальные отисковые ложки
- шаблон для прикуса
- базис для установки зубных протезов

#### Подготовка

- отметьте контур будущей ложки на модели
- заблокируйте подрезы на модели
- чтобы создать прокладку для отискового материала, заблокируйте модель целиком (например, листом воска) и вырежете.
- если материал очень сухой, смочите модель на короткое время водой, либо используйте изоляцию краской, либо альгинатную изоляцию.

#### Применение

- извлеките базис из коробки и закройте
- после блокирование модели, адаптируйте к ней базис и вырежете по контуру, используя, к примеру, скальпель.
- из лишнего материала сформируйте ручку и прикрепите к модели
- полимеризуйте модель и ложку световым прибором без вакуума.
- снимите ложку с модели и полимеризуйте нижнюю сторону.
- если ложка полимеризовалась на воздухе, используйте спирт для удаления вязкого слоя.

#### Время работы

Работайте при дневном свете 20 минут  
Полимеризация ультрафиолетовым или галогеновым источником света, в зависимости от предмета использования:

1. Верх ложки, на модели: 3 - 5 минут
2. Низ ложки, без модели: 3 - 5 минут

#### Обработка

- всегда используйте пилеудалоящее устройство при обрезке ложки
- обрабатывайте индивидуальную ложку карбидо-вольфрамовыми фрезами и наждачной бумагой для тонкой обработки. Для полировки может быть использована пемза.

#### Меры предосторожности

Избегайте любого контакта кожи и глаз с непотвержденным материалом. Материал был разработан для использования в Германии и должен использоваться в соответствии с указаниями по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения данных инструкций. Кроме того, пользователь обязан под личную ответственность изучить материал и принять решение о его степени пригодности и возможности использования в каждом случае, особенно если это не оговорено в инструкции по применению.

#### Гигиена

Поместите слепки, полученные с помощью Plaque Photo, в дезинфицирующий раствор на основе глутаральдегида (на указанное в инструкции производителя раствора время).

#### Несовместимость

Plaque Photo может вызывать повышенную чувствительность у пациентов с предрасположенностью к ней. Содержит акрилаты. Прекратите использование Plaque Photo при появлении вышеописанных явлений.

#### Технические характеристики

Прочность на изгиб мин. 130 Н / мм<sup>2</sup>

#### Хранение

Храните Plaque Photo при температуре не выше 22°C. Защищайте от света.

#### Срок годности

Не используйте после окончания срока годности.

#### Упаковка

[REF](#)WP 5001 верхний, розовый, 50 шт.  
[REF](#)WP 5016 верхний, голубой, 50 шт.  
[REF](#)WP 5040 верхний, прозрачно-мятный, 50 шт.

[REF](#)WP 5043 верхний, розовые, тонкие пластинки, 50 шт.

[REF](#)WP 5001A нижний, розовый, 50 шт.  
[REF](#)WP 5016A нижний, голубой, 50 шт.  
[REF](#)WP 5034A нижний, натуральный, 50 шт.